

枫树屋小武士

石宫的诅咒

[芬] 里卡·延蒂 文/图

张桂玲 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

枫树屋小武士

石宫的诅咒

[芬] 里卡·延蒂 文/图 张桂玲 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

Original title in Finland: VAAHTERATUVAN VÄKI JA KIVIHÖVIN KIROUS
TEKSTI JA KUVAT © RIIKKA JÄNTTI 2010

图书在版编目 (CIP) 数据

枫树屋小武士·石宫的诅咒 / [芬] 延蒂著; 张桂玲译.

——北京: 新世界出版社, 2012.9

ISBN 978-7-5104-3142-5

I. ①枫… II. ①延… ②张… III. ①儿童文学-中篇小说-芬兰-现代 IV. ① I531.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 197769 号

枫树屋小武士：石宫的诅咒 [芬] 里卡·延蒂 文 / 图 张桂玲 译

策 划	小萌童书	微博网址	http://t.sina.com.cn/xmbooks
责任编辑	谭 萌 张晓雪	印 刷	小森印刷 (北京) 有限公司
设计制作	图鸦文化	经 销	全国新华书店
责任印制	冯宏霞	开 本	889 毫米 × 1194 毫米 1/32
出版发行	新世界出版社	印 张	2.5
社 址	北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)	版 次	2012 年 9 月第 1 版
电 话	010-68646372 (编辑部)	印 次	2012 年 9 月第 1 次印刷
	010-68995968 (发行部)	书 号	978-7-5104-3142-5
邮 箱	xiaomeng@membook.com	定 价	45.00 元 (全三册)

目录

第一章	瓦立当大副	5
第二章	秘密游客	13
第三章	刺猬城	19
第四章	入住旅馆	26
第五章	托比的致命错误	35
第六章	谈判	42
第七章	金葡萄的传说	50
第八章	给老婆婆送礼	58
第九章	回家	67

枫树屋小武士

石宫的诅咒

[芬] 里卡·延蒂 文/图 张桂玲 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

Original title in Finland: VAAHTERATUVAN VÄKI JA KIVIHÖVIN KIROUS
TEKSTI JA KUVAT © RIIKKA JÄNTTI 2010

图书在版编目 (CIP) 数据

枫树屋小武士·石宫的诅咒/[芬]延蒂著;张桂玲译.

——北京:新世界出版社,2012.9

ISBN 978-7-5104-3142-5

I. ①枫… II. ①延… ②张… III. ①儿童文学-中篇小说-芬兰-现代 IV. ①I531.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 197769 号

枫树屋小武士：石宫的诅咒 [芬]里卡·延蒂 文/图 张桂玲 译

策 划 小萌童书
责任编辑 谭 萌 张晓雪
设计制作 图鸦文化
责任印制 冯宏霞
出版发行 新世界出版社
社 址 北京市西城区百万庄大街 24 号 (100037)
电 话 010-68646372 (编辑部)
010-68995968 (发行部)
邮 箱 xiaomeng@membook.com

微博网址 <http://t.sina.com.cn/xmbooks>
印 刷 小森印刷 (北京) 有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 889 毫米 × 1194 毫米 1/32
印 张 2.5
版 次 2012 年 9 月第 1 版
印 次 2012 年 9 月第 1 次印刷
书 号 978-7-5104-3142-5
定 价 45.00 元 (全三册)

目录

第一章	瓦立当大副	5
第二章	秘密游客	13
第三章	刺猬城	19
第四章	入住旅馆	26
第五章	托比的致命错误	35
第六章	谈判	42
第七章	金葡萄的传说	50
第八章	给老婆婆送礼	58
第九章	回家	67



第一章 瓦立当大副

三月中旬，小松鼠诺格和小刺猬托比终于达成一致，他们的气球飞船“蓝色脚趾号”就快完成了。他们决定五月一日一早出发，去外面闯荡世界。

诺格曾这样对哥哥说：“如果你不让我们去，我们就悄悄逃走。”哥哥一直没有吭声。

现在，大家都在为旅行做准备，哥哥却不屑一顾地哼了一声，离开了。

对“蓝色脚趾号”的准船员们来说，他们面临的一个难题就是，怎样才能将这个庞然大物扛到支撑架上去。诺格画了设计图，当然，纸上谈兵还可以，可是实际操作起来就行不通了。

为了解决这个难题，诺格、托比，还有老巨鼠，在枫树屋的厨房里召开了一次会议。哥哥没有参加，他在客厅里忙着他认为重要的事情。

诺格大声对哥哥说：“嘿，哥哥，你可以进来，我们没有什么秘密。”

哥哥回答：“我还有活儿要干呢，我可没有时间坐着闲聊。”

“哦，天啊，有时候还真难理解哥哥。”诺格叹气说，“那么，我们现在要怎么做呢？”

托比说：“得重新修改设计图。”

这时，枫树屋的前厅传来了一阵说笑的声音，紧接着小老鼠丽丝和她的弟弟瓦立蹦蹦跳跳地进了厨房。

“嘿！对不起，我们迟到了，瓦立今天去看医生了，我们好不容易才出来，你们可以想象，他用木炭把自己涂成……”

瓦立看姐姐一个劲儿说起来没完，忍不住插嘴说：“你不用什么都说出来吧……”

瓦立坐在饭桌旁，拿起了一块点心，说：“我找到了解决问题的办法了。”他边说，边咬了一口饼干。

老巨鼠问：“啊哈，是什么办法呢？”

瓦立从背包里取出了一卷纸，展开后平铺在桌子上，接着，他用茶杯压住了一角。

瓦立说：“就是这样的。”

大家都弯下腰来，把头伸向桌子，仔细地看图纸。和诺格绘制的设计图纸相比，这张更特别一些，看来，瓦立真的有解决办法。

诺格说：“我一点儿也看不懂……”

瓦立耐心地说：“没关系，我来解释一下。”





老巨鼠点了点头，大声说：“其他的人呢？都来看看图纸吧。”

瓦立听了，一脸的迷惑。

松鼠哥哥也来看图纸了，他说：“哟，看起来还真的可行呀。”

老巨鼠回答：“是的。”

“是的，而且也很简单。”瓦立说，“把热的空气从这里引入到那里，用来加热燃气，然后……”

诺格听得稀里糊涂的，茫然地问：“什么燃气？”



“哦，燃气是用来装到气球飞船里的，乌鸦们已经答应来帮忙了。燃料库在这里，船长室在这儿，船员室在那里。那个大筐是用木料做的，还有用柳枝编制的锁链，这些都不重。所以，这个大气球飞船能载起相当于它自身重量十六倍的物体。也就是说，它可以一次载七名乘客呢。”

托比说：“看起来还真是这样的，你把问题解决了。”

四月，热闹非凡。诺格、托比和丽丝建造气球飞船的舱室，瓦立和老巨鼠改进飞行设备。全部工作完成以后，船员们立马开始搬运食物，整理行装



和其他可能需要的东西。

老巨鼠说：“要尽量减少行李。”大家都照办了，丽丝的行李是最少的。

当瓦立背着行李过来的时候，他的爸爸妈妈跟在后面送他，他们看着怪里怪气的气球飞船。

瓦立的妈妈疑惑地问：“你们就乘这个家伙去吗？”

老巨鼠扛着行李穿过院子时，正好听到了，于是他回答：“是的，我们就是用这个。我们会照顾好瓦立的，其实，我正在考虑，让瓦立当大副呢。我当船长，其他的都是船员。如果没有瓦立，我们根本就不可能顺利出发，所以我要给瓦立一个头衔。”

瓦立的妈妈一边摸着瓦立的头，一边担心地说：“不管怎么说，你一定要乖乖的，至少要听话。”

终于到了四月的最后一天，离出发的时间只剩下一个短暂的夜晚了。大家的行装都整理好了，在枫树屋的厨房里吃着宵夜，每个人都满怀旅行的激情。厨房的气氛异常奇妙，充满了激动和不安，却非常安静。已经好几个夜晚，大家都是这样度过了。

一切都和往常不一样，茶水的味道似乎变了，枫树枝敲打玻璃窗的方式也和往常不同了。

老巨鼠说：“升起吉祥的风帆，风向要准确无误。”

诺格爬到窗边说：“是从北边刮来的风。”

松鼠哥哥也被出发前激动与紧张的气氛感染了：“嗯，那个，那么旅行顺利！”不过，他还是用他那一如既往的轻蔑的口吻说：“早晨就不用叫我起床了，你们直接走就行了，我想睡个懒觉。”说完，他就回自己的房间了。





第二章 秘密游客

清晨，大家睡眼惺忪地走到后院。飞船上方的气球已经鼓得大大的，做好出发的准备。老巨鼠命令诺格和托比点火，瓦立负责把燃气输送到气球飞船里。

诺格恋恋不舍地朝着枫树屋的方向挥了挥手，她没有看到哥哥，失望地说：“哥哥应该来送行呀。”

气球飞船缓缓地升起，虽然速度很慢，但是的确在上升！

船员们喊着口号，拉紧绳索，气球飞船开始移动了。大家都欢呼了起来。

船长命令：“大家请注意，大家请注意，现在放开绳索！”

船员们解开了绳索，庞大的气球飞船立即快速地向上升。在风的推动下，气球飞船上升的速度越来越快。风使劲地吹着，老巨鼠船长的胡子有节奏地拍打着他那长长的鼻子。

首先映入眼帘的是天边的朝霞，火红火红的，她将熟睡的老鼠山染成了淡红色，如同画卷一般美丽。